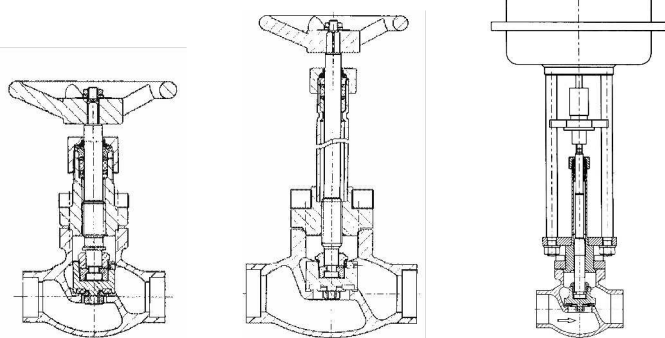


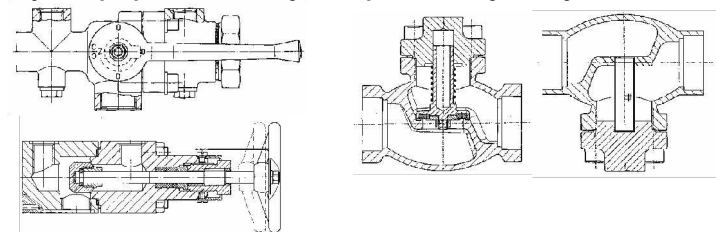


Kryogenní uzavírací armatury s těsněním ucpávkou Kryogenní uzavírací armatury s pohonem



Pojistné prepínací armatury

Zpětné ventily a filtry



1.0	Obecně k provoznímu návodu	2	4.3	Technická data.....	3
2.0	Bezpečnostní pokyny	2	4.4	Značení.....	3
2.1	Význam symbolů.....	2	5.0	Montáž	3
2.2	Pojmy s bezpečnostní tematikou.....	2	5.1	Základní předpis pro montáž.....	3
2.3	Kvalifikovaný personál.....	2	5.2	Všeobecný montážní předpis.....	3
3.0	Manipulace	2	6.0	Uprozdření na nebezpečí při montáži, obsluze a údržbě	4
3.1	Skládování.....	2	7.0	Úvedení do provozu	4
3.2	Doprava.....	2	8.0	Údržba a opravy	4
3.3	Manipulace před montáží.....	2	9.0	Demontáž armatur	4
4.0	Popis	3	10.0	Záruka	4
4.1	Rozsah použití.....	3			
4.2	Způsob práce.....	3			

Provozní a montážní návod

1.0 Obecně k provoznímu návodu

Tento provozní návod obsahuje instrukce, které armaturám zajistí, že budou moci být předepsaným způsobem instalovány a používány. Pokud se vyskytnou políže, které nemožno být s pomocí tohoto provozního návodu vyřešeny, je možno se dotázat dodavatelů nebo výrobce. Tyto provozní pokyny odpovídají relevantním platným bezpečnostním normám EN, jakož i platným předpisům a pravidlům Spolkové republiky Německo. Při použití armatur mimo Spolkové republiky Německo se má uživatel postarat o to, aby byly splněny platné národní předpisy. Výrobce si vyhrazuje všechna práva provedení technických změn a zlepšení. Použití tohoto provozního návodu vyžaduje kvalifikaci uživatele, jak je uvedeno v bodě 2.3 "Kvalifikovaná obsluha". Obsluhující personál je o provozním návodu odpovídajícím způsobem poučen. Pro dodávky do ČR se vychází z ČSN 13 4309.

2.0 Bezpečnostní pokyny

2.1 Význam symbolů

Výstraha před všeobecným nebezpečím

2.2 Pojmy s bezpečnostní tematikou

Výrazné termíny **NEBEZPEČÍ**, **VÝSTRAHA**, **POZOR** a **UPOZORNĚNÍ** budou v tomto provozním návodu použity pro upozornění na zvláštní nebezpečí nebo pro neobvyklé informace, které vyžadují zvláštní označení.

NEBEZPEČÍ znamená, že při nedodržení může dojít ke vzniku nebezpečí ohrožení života a nebo k věcným škodám.

VÝSTRAHA znamená, že při nedodržení může dojít k těžkým zraněním nebo k věcným škodám.

POZOR znamená, že při nedodržení může dojít ke zraněním nebo k věcným škodám.

UPOZORNĚNÍ znamená, že musí být brán zřetel na technické souvislosti.

Dodržování výslovně ne uvedených dalších dopravních, montážních, provozních předpisů a návodu na údržbu jakož i technických údajů (v provozních návodech, výrobní dokumentaci a na přístroji samém) je také nezbytné pro vyloučení poruch, které mohou způsobit přímé nebo nepřímé škody osob a věcí.

2.3 Kvalifikovaný personál

Jsou to osoby, které mají co do činění se stavbou, montáží, uvedením do provozu a provozem výrobku a svou činností a funkci mají odpovídající kvalifikaci (např. výcvik a závazek k dodržení všech podmínek použití, oblastních a vnitropodnikových předpisů a požadavků); vzdělání nebo školení podle norem bezpečnostní techniky v péči a spotřebě přiměřené bezpečnosti a pracovní ochranné výbavy; školení o první pomoci, atd. (viz také TRB 700).

3.0 Manipulace

3.1 Skládování

- Teplota uskladnění: od -20°C do +65°C, suché a neznečištěné.
- Ve vřících prostorách je požadováno vysoušedlo, popřípadě topení proti kondenzaci vody.

3.2 Doprava

- Teplota při dopravě: od -20°C do +65°C.
- Chránit proti vnějším vlivům (nárazům, úderům, vibracím)

3.3 Manipulace před montáží

- U provedení s ochranným víčkem, toto přímo před montáží odstranit!
- Chránit před působením špíny a počasí jako např. před vlhkostí!
- Odborné zacházení chrání před poškozením.

Armatury jsou dodávány v kyslíkové čistém provedení, tudíž plastový obal odstranit až těsně před použitím. Všechno nářadí před počátkem práce očistěte.

Provozní a montážní návod

4.0 Popis

4.1 Rozsah použití

Uzavírací armatury se používají k uzavírání, případně i ke skrácení médií. Prepínací pojistné se používají k upevnění pojistných zařízení podle BetrSichV §17 Anhang 5 Nr. 12. Zpětné ventily slouží k zamezení zpětného toku média a lapáče nečistot (filtry) k čištění. Oblast použití armatur podléhá zodpovědnosti projektanta zařízení. Je nutno dodržovat zvláštní značení:

- Armatury pro kyslík (O₂) jsou opatřeny trvanlivou značkou "O₂"
- Při použití pro média, která vyžadují určité materiály, je nutná konzultace s výrobcem

4.2 Způsob práce

Otáčením ručního kolečka (vpravo ve směru hodinových ručiček) se armatura uzavírá (kuželka dosedne na sedlo). Nářadí ke zvýšení krouticího momentu není povoleno. Pro armatury s pneumatickým nebo elektrickým pohonem jsou detailní pokyny přiloženy k armaturám. U prepínacích pojistných armatur dochází prostřednictvím otáčení kolečkem nebo páky k přepnutí z jednoho vývodu na druhý. V koncových polohách je vždy jeden vývod otevřen a druhý uzavřen. Současné uzavření obou vývodů není možné. Utěsnění vřetene je provedeno ucpávkou. Zpětné ventily umožňují nepřerušovaný průtok média ve směru proudění a zamezují zpětnému toku proti směru proudění. Lapáče nečistot čistí médium ve směru proudění.

4.3 Technická data

- hlavní rozměry armatur - údaje lze získat z katalogových listů
- přitážená tlaku a teploty - údaje lze získat z katalogových listů
- armatury s konci k navareni nebo pájení - údaje lze získat z katalogových listů

4.4 Značení

Údaj značky CE na armatuře:

Plati pouze pro armatury větší DN25!	
	CE-značka
0045	autorizovaná osoba
PN 50	maximální povolený pracovní tlak
08/01	rok výroby
XXXX	pořadové číslo
	znak výrobce

Značení armatur menších resp. rovných DN 25.

samolepka Sounds Engineering Practice (=vyrobena podle dobré inženýrské praxe Odst.3.3 PED)
PN 50 maximální povolený pracovní tlak
08/01 rok výroby
XXXX pořadové číslo
znak výrobce

5.0 Montáž

5.1 Základní předpis pro montáž

- dodržet směr proudění
- dodržet maximální povolený odklon vřetena od svislé osy max. do 45°
- Přednostně: vřeteno vzhůru
- **Demontáž vrchního dílu u armatur s připojením k pájení nebo svařování před pájením nebo svařováním.** Pokyny k montáži vrchního dílu a náhradní těsnění (2 ks) jsou k armatuře připojeny.
- Těsnění mezi přírubami musí být vystředěno, přípojovací příruby si musí vzájemně odpovídat
- Je nutno zaručit vestavbu bez předpětí.
- Armatury nesmějí nikdy sloužit jako pevný bod pro potrubní systém.
- Armatury je nutno chránit před znečištěním, především při stavebních pracích. Odkaz: kyslíková čistota pro O₂
- Teplotní dilatace musí být v potrubním systému vykompenzována.
- Bezpodmínečně je vyloučeno natírání armatur!
- **Uzavíratelné zpětné ventily se montují tak, že je vřeteno kolmo vzhůru a protékající médium vstupuje pod kuželku.** Budou-li ventily umístěny v jiné poloze, je nutno opatřit kuželku pružinou. Nutno upřesnit v objednávce.
- **Zpětné ventily instalovat ve směru proudění šípky na tělese ventilu tak, aby médium vstupovalo pod kuželku.**
- Lapáče nečistot instalovat ve směru proudění šípky na tělese tak, aby se nečistoty z média shromažďovaly na sítu.

5.2 Všeobecný montážní předpis

Kromě základních montážních pokynů je nutno dbát ještě následujících bodů:

- vizuelní kontrola označení (viz 4.3) s ohledem na podmínky použití a provozní tlak
- vizuelní kontrola na vnější poškození, poškozené ventily neinstalovat
- Ochranná víka a kryty, jsou-li, odstranit
- Vnitřní prostor armatur a tlakových nádob musí být zbaven cizích částic

Provozní a montážní návod

- Při nízkých nebo vysokých povrchových teplotách je nutno použít odpovídající ochranné prostředky, resp. odpovídajícím způsobem instruatovat obsluhující personál
- Utěsnit armaturu použitím vhodného těsnícího kroužku podle DIN 7603 kovového nebo plastového (O₂ - dbát na vhodnost pro kyslík!)

UPOZORNĚNÍ: Při použití těsnící pásky nebo kapalného těsnícího prostředku je nebezpečí, že se jejich část dostane do ventilu a omezi jeho funkci resp. těsnost.

UPOZORNĚNÍ: Používat pouze odpovídající nářadí jako ploché nebo prstýnkové klíče (O₂ - dbát na vhodnost pro kyslík!) **UPOZORNĚNÍ:** Použít takový krouticí moment, aby bylo vyloučeno poškození.

6.0 Upozornění na nebezpečí při montáži, obsluze a údržbě

Bezpečný provoz armatury je zajištěn pouze tehdy, je-li instalace, montáž a údržba prováděna kvalifikovanou obsluhou při dodržení rad a upozornění dle tohoto návodu (viz bod 2.3 - kvalifikovaný personál). Kromě toho je nutno dodržovat všechny platné všeobecné a bezpečnostní předpisy pro potrubní systémy a zařízení, jakož i zajištění odborné použití nářadí a ochranných pomůcek. Při všech úkonech na armaturách i jejich okolí je nutno bezpodmínečně dodržovat provozní návod. Jeho nedodržení může dojít k poškození zdraví nebo věci.

7.0 Úvedení do provozu

- Před uvedením do provozu je nutno porovnat údaje o materiálu, tlaku, teplotě a směru proudění s plánem zařízení v oblasti potrubního systému
- dodržovat platný předpis TRB 700 resp. platné národní předpisy
- Zbytky v potrubním systému a armaturách (špína, nečistoty, zbytky po svařování a pod.) jsou zdrojem nebezpečnosti

Před uvedením do provozu nového zařízení resp. znovuzprovozněním zařízení po opravě je nutno zajistit:

- Řádné provedení a kontrolu všech provedených prací!
- Zprovoznění kvalifikovaným personálem (viz bod 2.3)
- Provést správnou funkci armatur
- Zajistit resp. udržovat předepsané ochranné pomůcky

8.0 Údržba a opravy

Údržba a servisní intervaly jsou odpovídajícím způsobem podřízeny podmínkám použití provozovatele, viz TRB 700 resp. národní předpisy. Při netěsnosti na vřetenech uzavíracích armatur (Pos.1) utáhnout matici ucpávky (Pos.2) až do utěsnění.

Opravy smí provádět pouze HEROSE nebo autorizované, schválené odborné dílny, a to za použití originálních náhradních dílů.

9.0 Demontáž armatur

Společně s všeobecnými pokyny pro montáž a předpisem TRB 700 resp. platnými národními předpisy je nutno dbát těchto bodů:

- potrubní systém musí být bez tlaku
- ochlazené médium a armatury musí mít teplotu okolí
- zařízení musí být prázdné
- u žíravín a agresivních médií musí být potrubní systém větrán
- montážní práce smí být prováděny pouze kvalifikovaným personálem (viz bod 2.3)

10.0 Záruka

Rozsah a doba platnosti záruky se odvíjí od v době dodávky platného vydání "Všeobecných obchodních podmínek HEROSE GMBH" nebo odchylek samostatně uvedených v kupní smlouvě. Za škody způsobené neodborným zacházením nebo nedodržemí tohoto provozního a montážního návodu, bezpečnostních předpisů, normám EN, DIN, VDE resp. platnými národními normami a jinými předpisy z nich vycházejícím, nemohou být žádné nároky ze záruky uplatněny. Škody vzniklé během provozu, vzniklé použitím odlišným od předpisů, odchylkami od údajů v datovém listu nebo jiných doklad, stanovených od provozních podmínek, také nepodléhají záruce. Požadavky přesahující záruku jsou vyloučeny. Požadavek na náhradní dodávku nevzniká. Práce na údržbě, včetně cizích dílů, změna konstrukce, jakož i přirozený oter jsou ze záruky vyloučeny. Nahodilé škody při dopravě nejsou škodami našimi, nýbrž musí být neprodleně nahlášeny Vašemu přepravci zboží, železnic, nebo přepravci, jinak nároky na náhradní dodávku od těchto společností zanikají.

